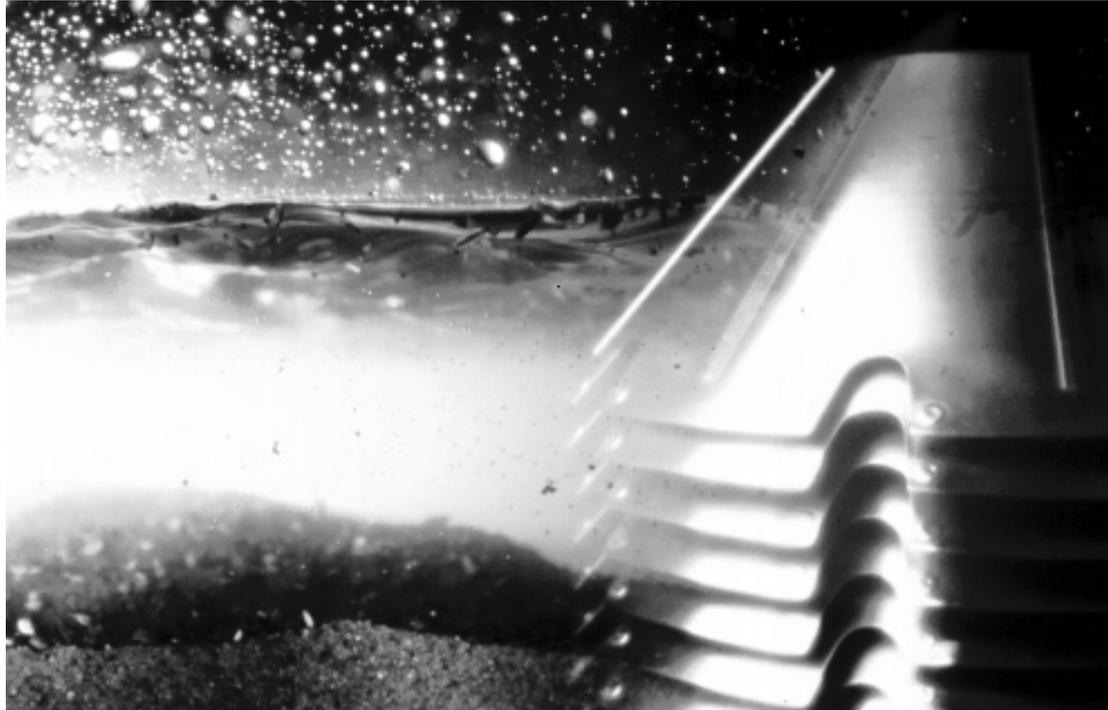


## 3191 M



Spare parts catalogue  
Reservdelskatalog  
Ersatzteilkatalog  
Catalogue de pièces de  
rechange  
Catalogue de piezas de  
recambio  
Каталог запасных  
частей

Catalogo parti di ricambio  
Catalogo de peças  
sobressalentes  
Varaosaluettelo  
Καταλογος  
ανταλλακτικων  
Reserveonderdelen-  
catalogus  
Reservdelskatalog

Alfa Laval Separation AB  
Separator Manuals, dept. SKL  
S-147 80 Tumba, Sweden

Telephone: +46 8 53 06 50 00  
Telefax: +46 8 53 06 50 29

Printed in Sweden, 97-03

© **Alfa Laval Separation AB 1997**

This publication or any part thereof may not be reproduced or transmitted by any process or means without prior written permission of Alfa Laval Separation AB.

---

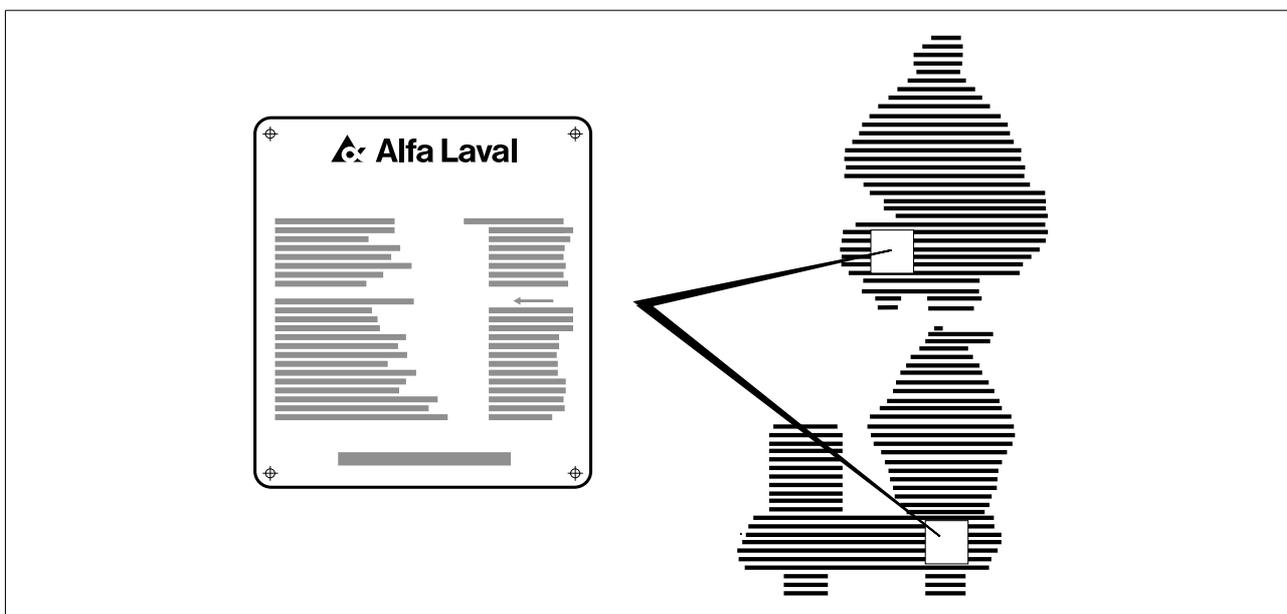
# Contents

---

<b>1</b>	<b>Read this first</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Frame with driving device</b>	<b>12</b>
2.1	Bowl spindle	14
2.2	Driving device horizontal	16
2.3	Cap with revolution counter	18
2.4	Protecting cover with brake	20
<b>3</b>	<b>Separator bowl with disc stack, caulks 0,5 mm</b>	<b>22</b>
<b>4</b>	<b>Separator bowl with disc stack, caulks 0,5 mm (Whey)</b>	<b>24</b>
<b>5</b>	<b>Machine top part with outlet</b>	<b>26</b>
<b>6</b>	<b>Parts for motor mounting</b>	<b>28</b>
<b>7</b>	<b>Cream flow meter 400-2000 l/h</b>	<b>30</b>
<b>8</b>	<b>Cream flow meter 10-300 l/h</b>	<b>32</b>
<b>9</b>	<b>Set of tools</b>	<b>34</b>
<b>10</b>	<b>Intermediate service kit</b>	<b>36</b>
<b>11</b>	<b>Major service kit</b>	<b>38</b>
<b>12</b>	<b>Standardizing device</b>	<b>40</b>
<b>13</b>	<b>Remixing device</b>	<b>42</b>
<b>14</b>	<b>Pump housing cover</b>	<b>44</b>
<b>15</b>	<b>Cross reference list</b>	<b>47</b>



## 1 Read this first



- GB** Check the machine unit number on the name-plate before using this catalogue
- SE** Kontrollera maskinenhetens nummer på maskinskylden innan du använder katalogen
- DE** Das Typenschild - ein Hinweis zur korrekten Ersatzteilnummer
- FR** La plaque de la machine, un guide pour trouver le numéro de pièce de rechange correct
- ES** La placa-marca de la máquina - guía del número correcto del repuesto
- RU** Фирменная табличка машины – указатель правильного номера запасной части
- IT** La targhetta della macchina - guida al corretto numero dei ricambi
- PT** A placa do fabricante da máquina - um guia do número correto das partes sobressalentes
- FI** Konekilpi - opastin oikeaan varaosnumeroon
- GR** Η πινακίδα της μηχανής είναι ο οδηγός του σωστού ανταλλακτικού
- NL** Het gegevensplaatje - een wegwijzer naar het juiste onderdeelnummer
- DK** Typeskiltet - en guide til det rette reservedelsnummer



Safeguard your commitment to quality by always using genuine Alfa Laval spare parts.

Remember, Alfa Laval cannot accept responsibility for the failure of a separator equipped with non-original spare parts. We guarantee the quality and reliability of our products.



Följ ditt kvalitetstänkande genom att endast använda Alfa Laval originalreservdelar.

Kom ihåg att Alfa Laval inte tar något ansvar för fel på en separator, som innehåller icke-originaldelar. Vi garanterar kvaliteten och driftsäkerheten endast hos våra egna produkter.



Aus Rücksicht auf Ihr Bestreben um beste Qualität sollten Sie nur Alfa Laval Originalersatzteile benutzen.

Vergessen Sie nicht, Alfa Laval kann keine Verantwortung für das Versagen eines Separators übernehmen, der nicht mit Originalersatzteilen versehen ist. Wir garantieren Qualität und Zuverlässigkeit unserer Produkte.



Préservez la qualité de vos équipements en n'employant que des pièces de rechange Alfa Laval.

N'oubliez pas q'Alfa Laval décline toute responsabilité en cas de panne d'un séparateur non équipé de pièces de rechange d'origine. Nous garantissons la qualité et la fiabilité de nos produits.



Mantenga su compromiso con la calidad, al usar siempre piezas de repuesto Alfa Laval auténticas.

Recuerde que Alfa Laval no acepta responsabilidad por el fallo de una separadora equipada con piezas de repuesto no originales. Garantizamos la calidad y fiabilidad de nuestros productos.



S0023621



Γαραντιρүйте надежностη качества всегда используя подлинные запасные части фирмы Alfa Laval.

Запомните, что Alfa Laval не несет ответственности за повреждение сепаратора, оснащенного неподлинными запчастями. Мы гарантируем качество и надежность наших изделий.



Salvaguardate la vostra garanzia di qualità facendo sempre uso di parti di ricambio Alfa Laval autentiche.

Tenete presente che la Alfa Laval non può accettare responsabilità per avaria ad un separatore attrezzato con parti di ricambio non originali. Noi garantiamo la qualità l'affidabilità dei nostri prodotti.



Proteja o seu cometimento a qualidade usando sempre peças sobressalentes genuinas Alfa Laval.

Não esqueça que Alfa Laval não aceita responsabilidade por falha de uma separadora equipada com peças sobressalentes não genuinas. Nós garantimos a qualidade e a confiança dos nossos produtos.



Varmistakaa vastuunne laadusta käyttämällä aina alkuperäisiä Alfa Laval varaosia.

Muistakaa, Alfa Laval ei voi hyväksyä vastuuta ei-alkuperäisillä varaosilla varustetun separaattorin vaurioista. Me takaamme tuotteidemme laadun ja käyttövarmuuden.



Εξασφαλίστε υψηλή ποιότητα χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά της Alfa Laval.

Έχετε υπόψην ότι η Alfa Laval δεν αναλαμβάνει καμμιά ευθύνη για βλάβες βουτυρομηχανής, στην οποία έχουν εφαρμοστεί μη γνήσια ανταλλακτικά. Εγγυόμαστε ποιότητα και καλή λειτουργία μόνο για τα δικά μας προϊόντα.





Streef naar een zo hoog mogelijke kwaliteit en gebruik uitsluitend originele Alfa Laval reserveonderdelen. Streef naar een zo hoog mogelijke kwaliteit en gebruik uitsluitend originele Alfa Laval reserveonderdelen.

Vergeet niet dat Alfa Laval niet verantwoordelijk is voor een defecte separator die niet-originele onderdelen bevat. Wij garanderen de kwaliteit en betrouwbaarheid van onze eigen producten.



Hold Dem til den kvalitet, De har valgt at satse på, ved altid at anvende ægte Alfa Laval reservedele.

Husk, at Alfa Laval ikke kan påtage sig noget ansvar for fejl på en separator, som indeholder uoriginale dele. Vi kan kun garantere kvalitet og driftsikkerhed på vore egne produkter.



S0023621

# Translation list

Översättningslista  
 Übersetzungsliste  
 Liste de traduction  
 Lista de traducciones

<b>GB</b>	<b>SE</b>	<b>DE</b>	<b>FR</b>	<b>ES</b>
<b>Part no.</b>	Reservdelsnummer	Teil-Nr.	Numéro de pièce	Pieza No.
<b>Qty</b>	Antal	Anzahl	Quantité	Cantidad
<b>Description</b>	Benämning	Bezeichnung	Dénomination	Descripción
<b>Notes</b>	Anmärkning	Anmerkungen	Remarques	Notas
<b>Machine type</b>	Maskintyp	Maschinentyp	Type de machine	Tipo de máquina
<b>Product no.</b>	Produktnr	Produktnummer	Numéro de produit	Número de producto
<b>Machine unit description</b>	Maskinblocksbenämning	Bezeichnung des Maschinenblocks	Dénomination de partie de machine	Descripción de sección de la máquina
<b>Machine unit no.</b>	Maskinblocksnr	Maschinenblock Nr.	Partie de machine n°	No. de sección de máquina
<b>Subassembly description</b>	Undergruppsbenämning	Bezeichnung der Untergruppe	Dénomination de sous-ensemble	Descripción de subconjunto
<b>Subassembly no.</b>	Undergruppsnr	Untergruppe Nr.	N° de sous-ensemble	Número de subconjunto
<b>See page</b>	Se sidan	Siehe Seite	Voir page	Véase la página
<b>Fig. ref.</b>	Figurhänvisning	Bildhinweise	Réf. de fig.	Referencia de figura
<b>Product name</b>	Produktnamn	Produktname	Nom du produit	Nombre del producto
<b>Exchange necessitates rebalancing of bowl</b>	Utbyte nödvändiggör ombalansering av kulan	Austasch erfordert Wiederauswuchtung der Trommel	Le remplacement nécessite le rééquilibrage du bol	El racmbio requiere el reequilibrado del rotor
<b>See separate spare parts list</b>	Se separat reservdelslista	Siehe separate Ersatzteilliste	Voir liste séparée des pièces de rechange	Véase la lista de piezas separada
<b>Not delivered as spare part</b>	Levereras ej som reservdel	Nicht als Ersatzteil geliefert	Non livré comme pièce de rechange	No se entrega como pieza de recambio

# Translation list

Словарь перевода  
 Lista traduzioni  
 Lista para tradução  
 Käännösluettelo

<b>GB</b>	<b>RU</b>	<b>IT</b>	<b>PT</b>	<b>FI</b>
<b>Part no.</b>	Деталь №	Nr.parte.	Numero de peca	Varaosanumero
<b>Qty</b>	Кол-во	Quantita	Quantidade	Lukumäärä
<b>Description</b>	Наименование	Descrizione	Descricao	Nimitys
<b>Notes</b>	Примечания	Note	Notas	Huomatuksia
<b>Machine type</b>	Машина т/па	Tipo macchina	Tipo de maquina	Konetyyppi
<b>Product no.</b>	Артикул №	Nr.prodotto	No. do produto	Tuotteen no
<b>Machine unit description</b>	Наименование блока машины	Nr. unita macchina	Descricao da unidade da maquina	Koneenosan nimitys
<b>Machine unit no.</b>	Блок машины №	Descrizione sottogruppo	Numero de unidade da maquina	Koneenosan no
<b>Subassembly description</b>	Наименование группы	Descrizione unita macchina	Descricao do subconjunto	Alaryhmän nimitys
<b>Subassembly no.</b>	Группа №	Nr. sottogruppo.	Número de subconjunto	Alaryhmän no
<b>See page</b>	См. страницу	Vedi pagina	Véase la página	Ks sivu
<b>Fig. ref.</b>	Ссылка на эскиз	Rif. fig.	Referencia de figura	Kuvaviite
<b>Product name</b>	Наименование артикула	Nome prodotto	Nombre del producto	Tuotteen nimi
<b>Exchange necessitates rebalancing of bowl</b>	Замена требует балансировки барабана	La sostituzione comporta la iequilibratura del tamburo	El racmbio requiere el reequilibrado del rotor	Vaihdettaessa kuula tasapainoitettava uudelleen
<b>See separate spare parts list</b>	См. отдельный перечень запасных частей	Vedi lista separata delle parti di ricambio	Véase la lista de piezas separada	Katso erillistä varaosaluettelo
<b>Not delivered as spare part</b>	Не поставлена вместе с запасными частями	Non fornito come parte di ricambio	No se entrega como pieza de recambio	Ei toimiteta varaosana

# Translation list

ΓΛΩΣΣΑΡΙ

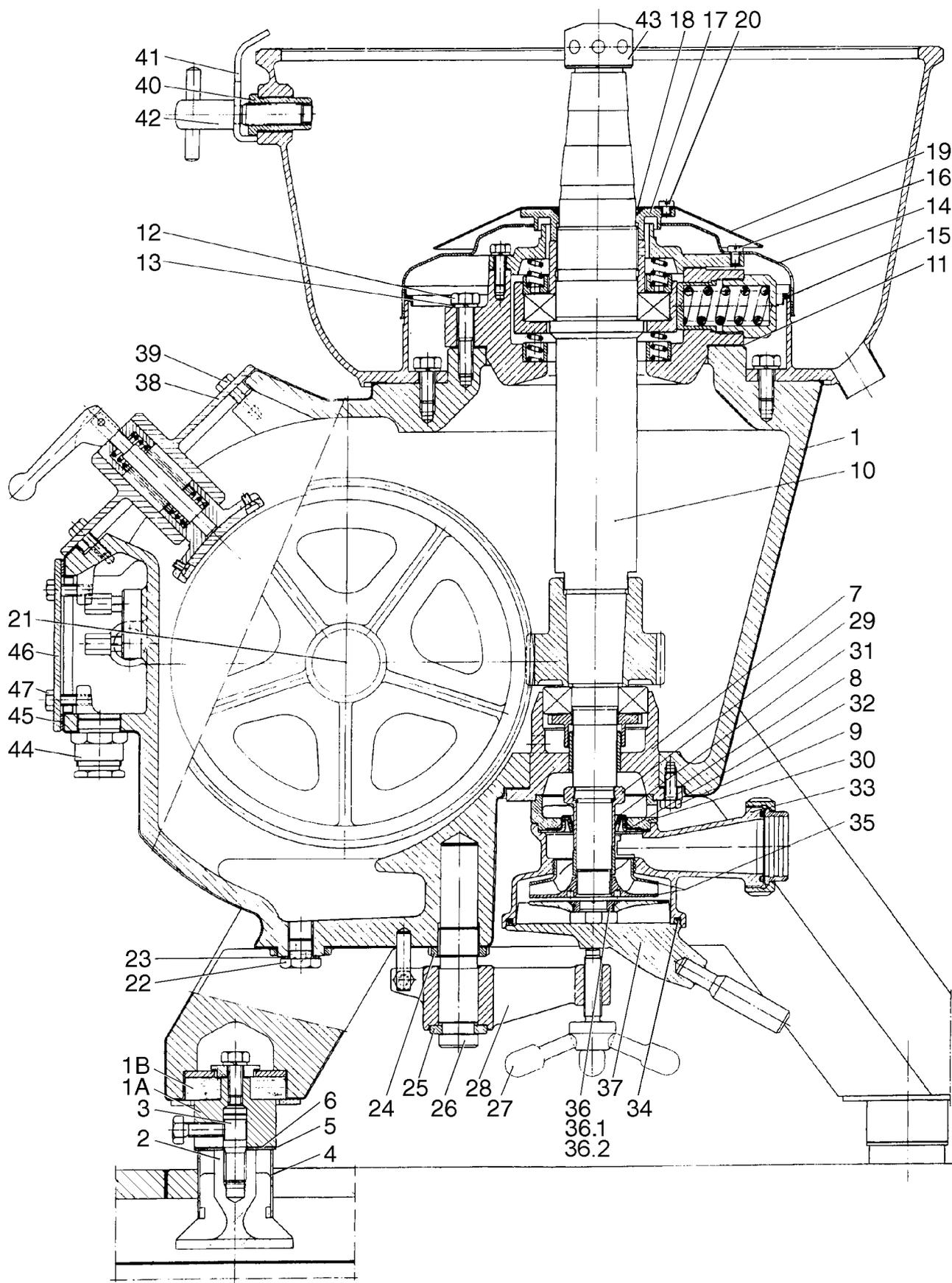
Vertaallijst

Oversættelsesliste

			
<b>Part no.</b>	Λριθμός ανταλλακτικού	Onderdeelnr.	Reservedelsnummer
<b>Qty</b>	Σύνολο	Hoeveelheid	Antal
<b>Description</b>	Περιγραφή	Beschrijving	Betegnelse
<b>Notes</b>	Παρατηρήσεις	Opmerkingen	Bemaerkninger
<b>Machine type</b>	Τύπος μηχανήματος	Machinetype	Maskintype
<b>Product no.</b>	Αριθμός προϊόντος	Produktnr.	Produktnr.
<b>Machine unit description</b>	Περιγραφή συγκροτήματος μηχανής	Machineblokbenaming	Maskinbetegnelse
<b>Machine unit no.</b>	Αριθμός συγκροτήματος μηχανής	Machineblokbenaming	Maskinnr.
<b>Subassembly description</b>	Περιγραφή υποσυγκροτήματος	Subgroepbenaming	Undergruppsbetegnelse
<b>Subassembly no.</b>	Αριθμός υποσυγκροτήματος	Subgroepnr.	Undergruppenr.
<b>See page</b>	Βλέπε σελίδα	Zie blz.	Se side
<b>Fig. ref.</b>	Παραπομπή σε εικόνα	Afb. ref.	Figurhenviisning
<b>Product name</b>	Ονομασία προϊόντος	Produktnaam	Produktnavn
<b>Exchange necessitates rebalancing of bowl</b>	Ανταλλαγή απαιτεί επαναρρύθμιση ισορροπίας του τύμπανου	Vervanging vereist herbalanceren van de kogel	Udskriftning kraever ny afbalcering af kuglen
<b>See separate spare parts list</b>	Βλέπε ειδική λίστα ανταλλακτικών	Vervanging vereist van de kogel	Se spaat reservedelsliste
<b>Not delivered as spare part</b>	Δεν παραδίδεται ως ανταλλακτικό	Niet geleverd als reserveonderdeel	Levereres ikke som reservedel

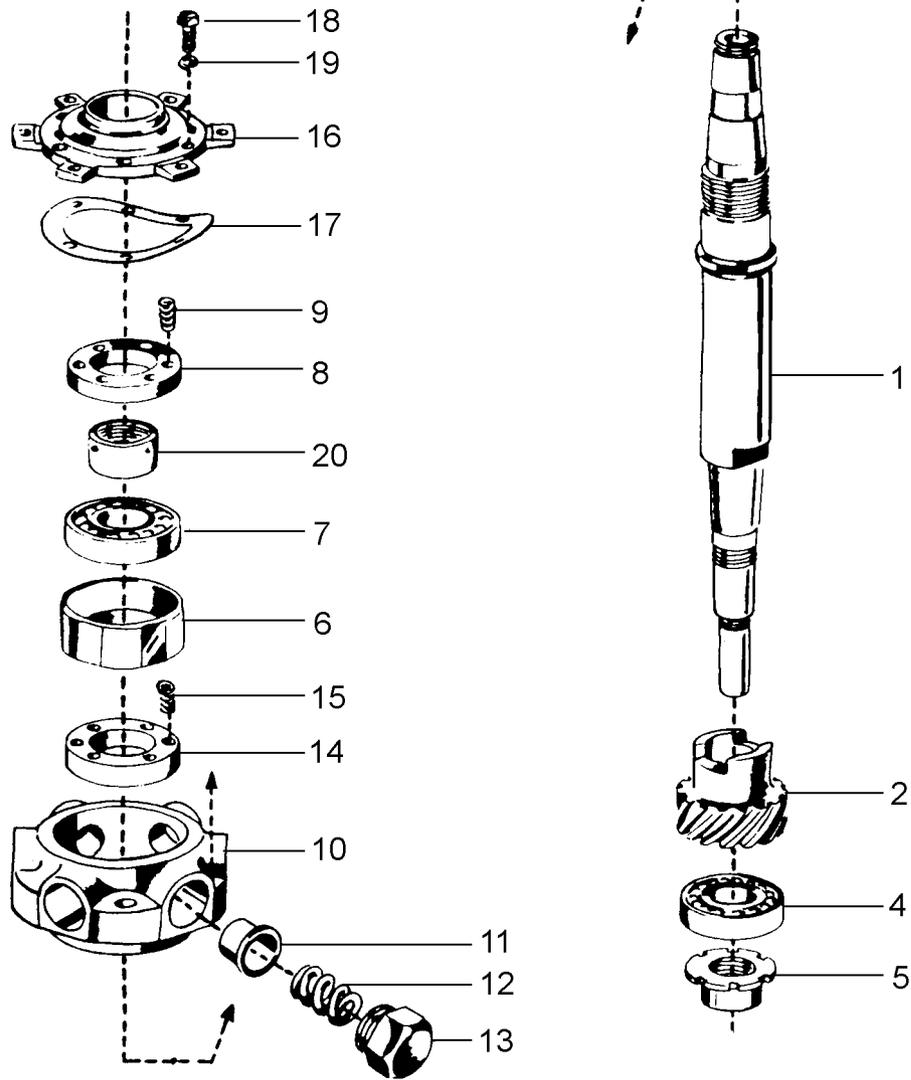
## 2 Frame with driving device

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description		561270-						Notes	
			-01	-02	Quantity							
		50 Hz	↓									
		60 Hz		↓								
1	43639	Separator frame	1	1								
1 A	43235	Frame foot	3	3								
1 B	43236	Rectangular ring	3	3								
2	43241	Anchoring foot	3	3								
3	43240	Screw	3	3								
4	43242	Sleeve	3	3								
5	43258	Washer	3	3								
6	43239	Adjusting washer	9	9								
7	43672	Bushing	1	1								
8	43676	Gasket	1	1								
9	2210942 37	Screw	6	6								
10	786054 80	Bowl spindle	1									See page 14
10	786054 81	Bowl spindle		1								See page 14
11	65192	Gasket	1	1								
12	65193	Screw	6	6								
13	62094	Spring washer	6	6								
14	43245	Guard	1	1								
15	43253	O-ring	1	1								
16	2211724 22	Screw	6	6								
17	70720	Protecting collar	1	1								
18	65201	O-ring	1	1								
19	70721	Protecting plate	1	1								
20	2211724 20	Screw	3	3								
21	561342 80	Driving device horizontal	1									See page 16
21	561342 81	Driving device horizontal		1								See page 16
22	11494	Screw	1	1								
23	35002	Seal ring	1	1								
24	43076	Round nut	1	1								
25	11576	Lock washer	1	1								
26	43075	Shaft	1	1								
27	785362 80	Clamp screw	1	1								
28	43113	Clamping arm	1	1								
29	43684	Wear sleeve	1	1								
30	43685	Holder	1	1								
31	43708	Cup	1	1								
32	43709	Packing collar	1	1								
33	43640	Pump housing	1	1								
34	30856	O-ring	1	1								
35	43699	Impeller	1	1								110 mm
35	785028 80	Impeller	1	1								115 mm
35	785028 81	Impeller	1	1								100 mm
36	43707	Nozzle	1	1								23 mm
36.1	43703	Nozzle	1	1								13,5 mm
36.2	43702	Nozzle	1	1								11 mm
37	43642	Pump housing cover	1	1								
38	785957 80	Protecting cover	1	1								See page 20
39	2210942 38	Screw	4	4								
40	785953 01	Bushing	4	4								
41	43099	Clamping stirrup	4	4								
42	43129	Lock screw	4	4								
43	43665	Cap nut	1	1								
44	785018 80	Seal sleeve	2	2								
45	43675	Gasket	1	1								
46	43660	Cover	1	1								
47	2210942 38	Screw	4	4								



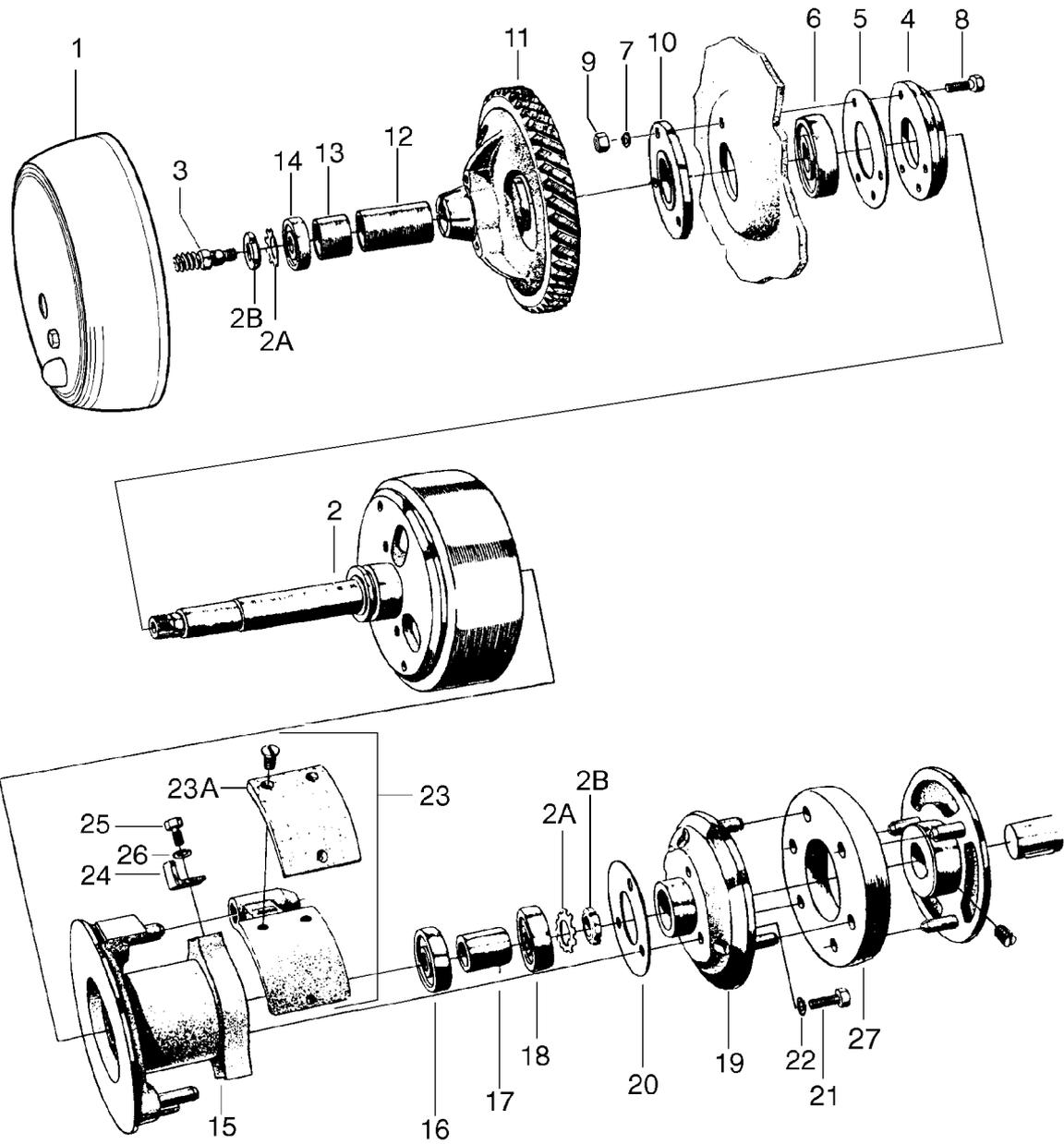
## 2.1 Bowl spindle

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description		786054-						Notes	
			-80	-81	Quantity							
		50 Hz	↓									
		60 Hz		↓								
1	107839 02	Bowl spindle	1	1								
2	43650	Worm	1									
2	43652	Worm		1								
4	43664	Ball bearing	1	1								
5	43671	Nut	1	1								
6	43618	Sleeve	1	1								
7	548747 03	Ball bearing	1	1								
8	43620	Ring	1	1								
9	70340	Spring	6	6								
10	43617	Spring casing	1	1								
11	70346	Buffer	6	6								
12	65197	Spring	6	6								
13	70347	Screw plug	6	6								
14	43619	Ring	1	1								
15	70340	Spring	6	6								
16	43616	Cover	1	1								
17	43621	Gasket	1	1								
18	72933	Screw	6	6								
19	40040	Spring washer	6	6								
20	43622	Nut	1	1								



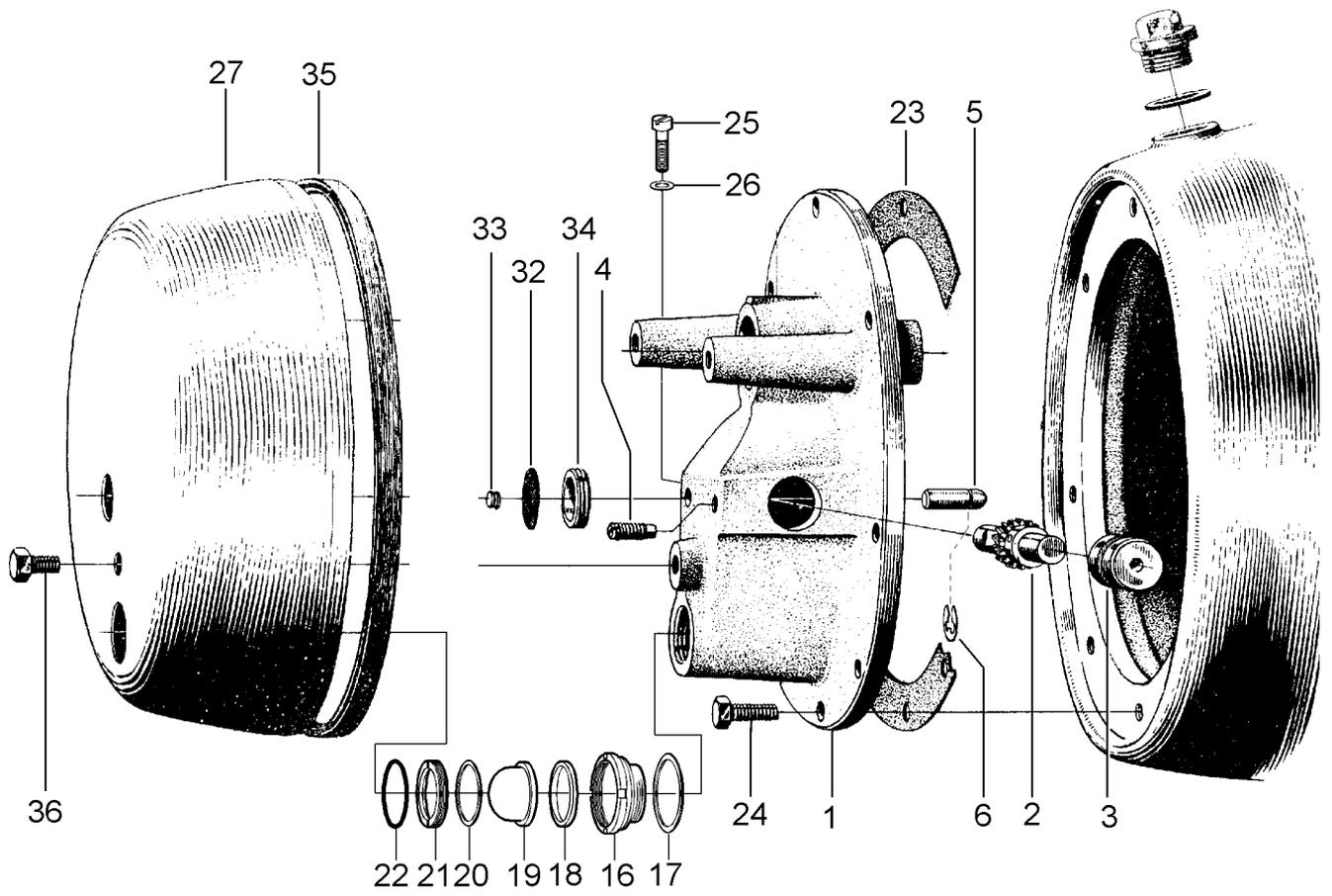
## 2.2 Driving device horizontal

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description <b>561342-</b>						Notes
			-80 -81		Quantity				
		50 Hz	↓						
		60 Hz		↓					
1	541938 81	Cap w revolution counter	1	1					See page 18
2	43646	Worm wheel shaft	1	1					
2 A	38159	Lock washer	2	2					
2 B	67472	Round nut	2	2					
3	11545	Pinion	1	1					
4	65171	Protecting cover	1	1					
5	65172	Gasket	1	1					
6	38092	Ball bearing	1	1					
7	40040	Spring washer	3	3					
8	72931	Clamp screw	3	3					
9	73200	Nut	3	3					
10	65386	Washer	1	1					
11	43649	Worm wheel	1						
11	43651	Worm wheel		1					
12	43645	Spacing sleeve	1	1					
13	7440331 01	Spacing sleeve	1	1					
14	11455	Ball bearing	1	1					
15	65152	Nave	1	1					
16	8726	Ball bearing	1	1					
17	38160	Spacing sleeve	1	1					
18	7026	Ball bearing	1	1					
19	65155	Coupling disc	1	1					
20	38164	Gasket	1	1					
21	72933	Screw	6	6					
22	40040	Spring washer	6	6					
23	520576 84	Friction block		3					
23	520576 89	Friction block	3						
23 A	420843 81	Friction pad	1	1					
24	65158	Holding bracket	3	3					
25	73801	Screw	3	3					
26	40040	Spring washer	3	3					
27	60571	Elastic plate	1	1					



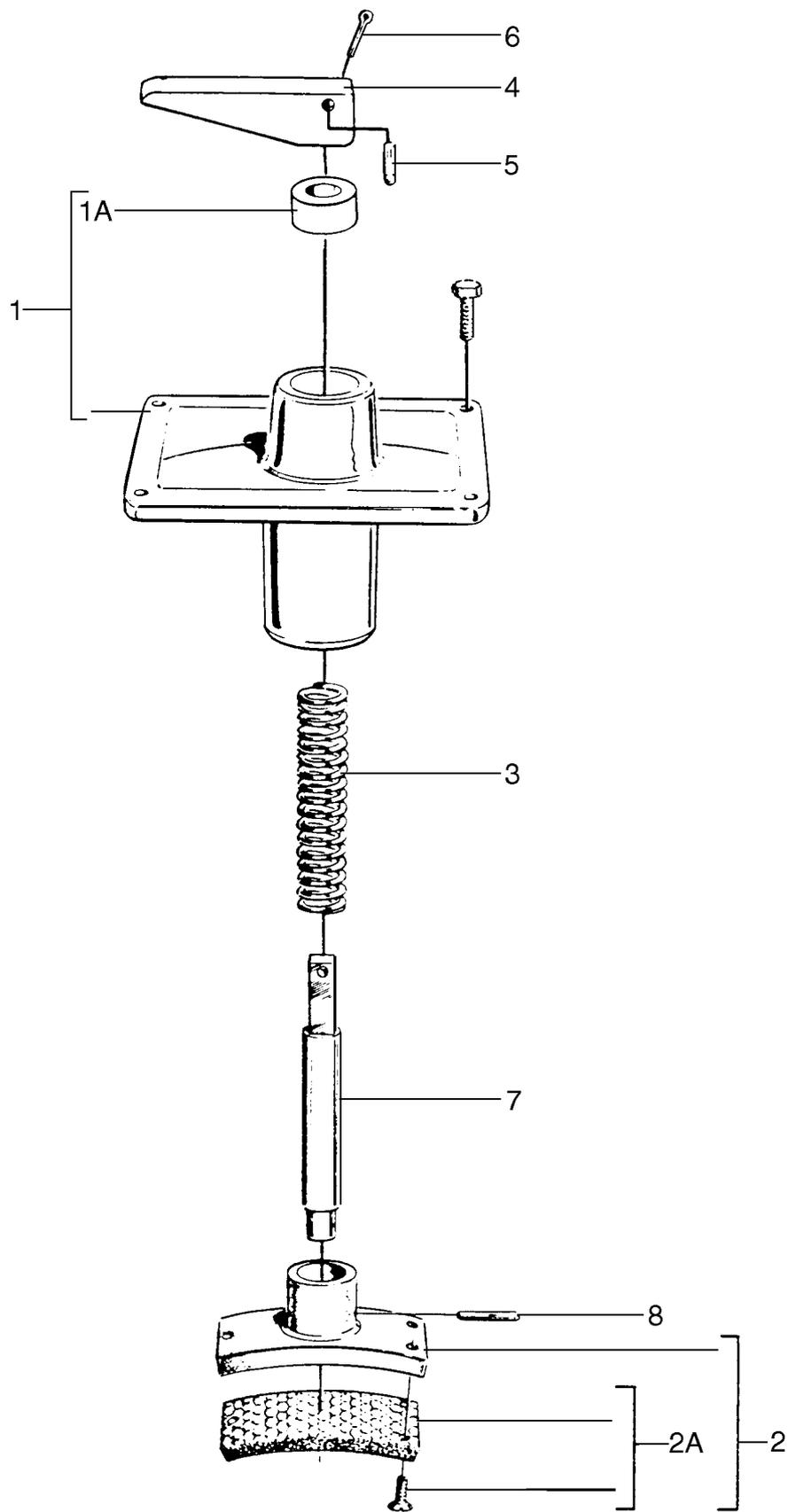
## 2.3 Cap with revolution counter

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description						Notes
			-81	541938-					
				Quantity					
1	43627	Cover	1						
2	43079	Shaft	1						
3	43081	Bushing	1						
4	221565 07	Screw	1						
5	43082	Revolution counter	1						
6	43083	Snap ring	1						
16	530373 01	Holder	1						
17	37819	Gasket	1						
18	20355	Rectangular ring	1						
19	38323	Gauge glass	1						
20	516281 29	Gasket	1						
21	530374 01	Lock ring	1						
22	64708	O-ring	1						
23	43626	Gasket	1						
24	2210941 17	Screw	8						
25	4493	Screw	1						
26	37904	Gasket	1						
27	7440565 80	Hood	1						
32	11556	Rectangular ring	1						
33	11557	Push-botton	1						
34	11558	Disk screw	1						
35	43630	Seal strip	1						
36	2210942 34	Screw	3						



## 2.4 Protecting cover with brake

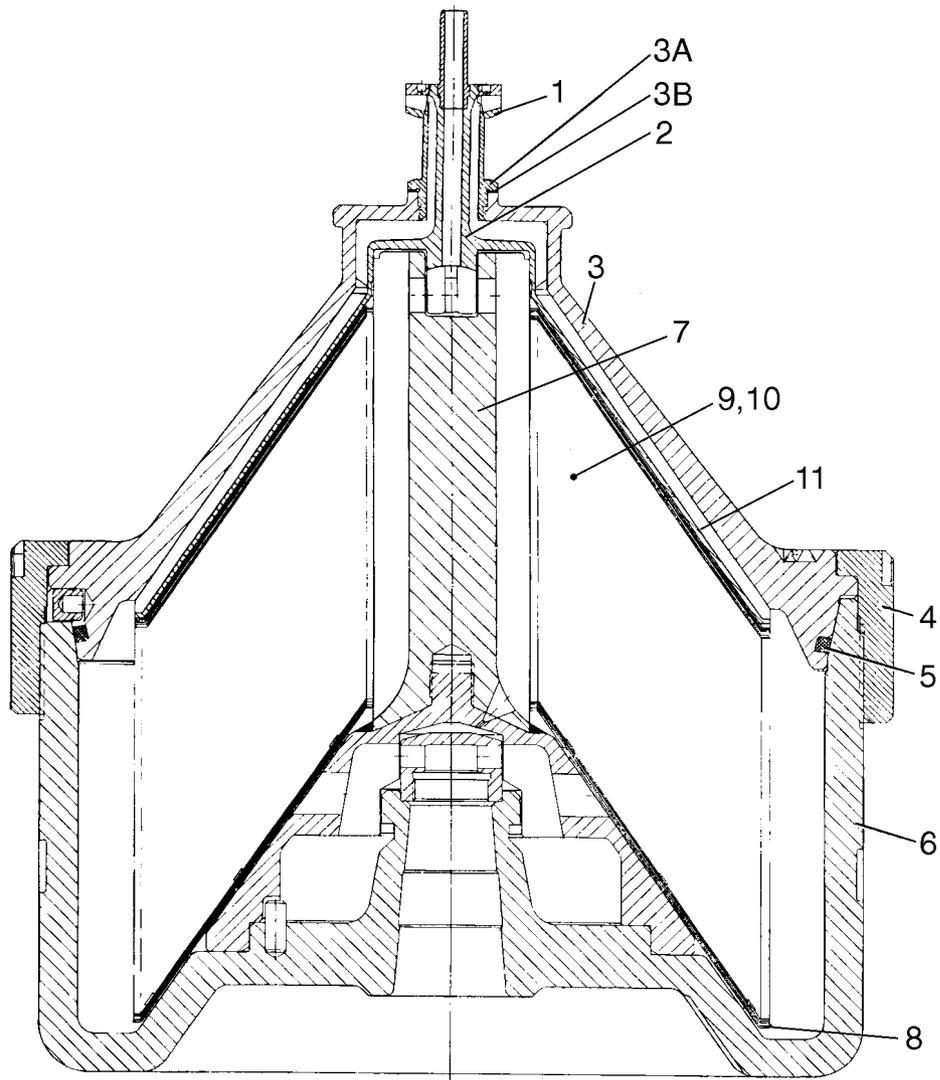
Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description <b>785957-</b>						Notes
			-80	Quantity					
1	43658	Protecting cover	1						
1 A	67785	Guide plug	1						
2	537602 85	Brake shoe	1						
2 A	310637 84	Friction pad	1						
3	39096	Spring	1						
4	546791 02	Handle	1						
5	222137 10	Cylindrical pin	1						
6	222210 19	Split pin	1						
7	65461	Spindle	1						
8	67960	Slotted pin	1						



### 3 Separator bowl with disc stack, caulks 0,5 mm

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description						Notes	
			543474-							
			-84	Quantity						
1	785034 80	Impeller	1							55 mm
1	785034 81	Impeller	1							75 mm
2	43606	Top disc	1							•
3	43689	Bowl hood	1							•
3 A	43688	Sleeve	1							
3 B	223318 03	Rectangular ring	1							
4	65130	Lock ring	1							•
5	39099	O-ring	1							
6	542222 80	Bowl body	1							•
7	43698	Distributor	1							•
8	43634	Bowl disc	1							
9	43635	Bowl disc	135							
10	43635	Bowl disc	1							EXTRA
11	43636	Bowl disc	1							UPPER

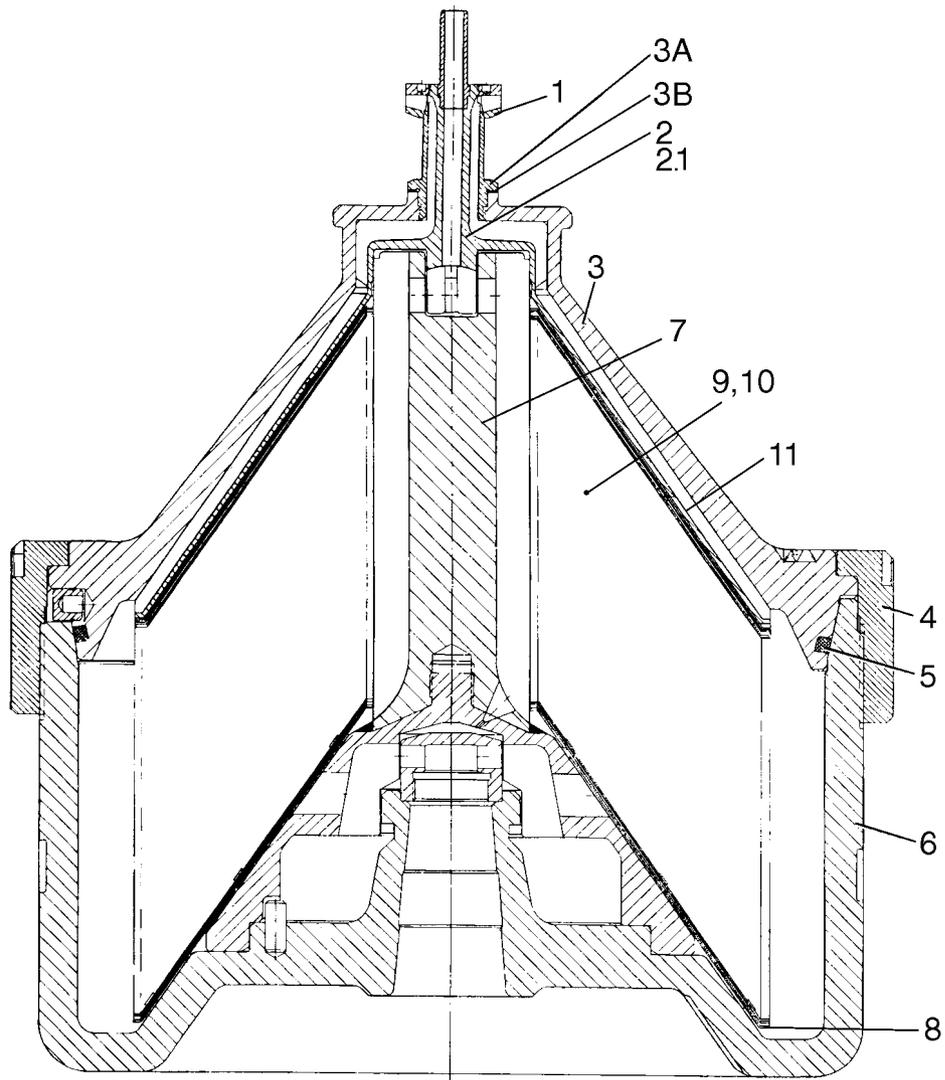
- Utbyte nödvändiggör ombalansering av kulan. • Exchange necessitates rebalancing of bowl. • Austasch erfordert Wiederauswuchtung der Trommel. • L'échange nécessite le rééquilibrage du bol. • El cambio hace necesario un nuevo equilibrado del rotor. • La sostituzione comporta la riequilibratura del tamburo. • A substituicao o reequilibrio do rotor. • Vaihdettaessa kuula tasapainoitettava uelleen.



## 4 Separator bowl with disc stack, caulks 0,5 mm (Whey)

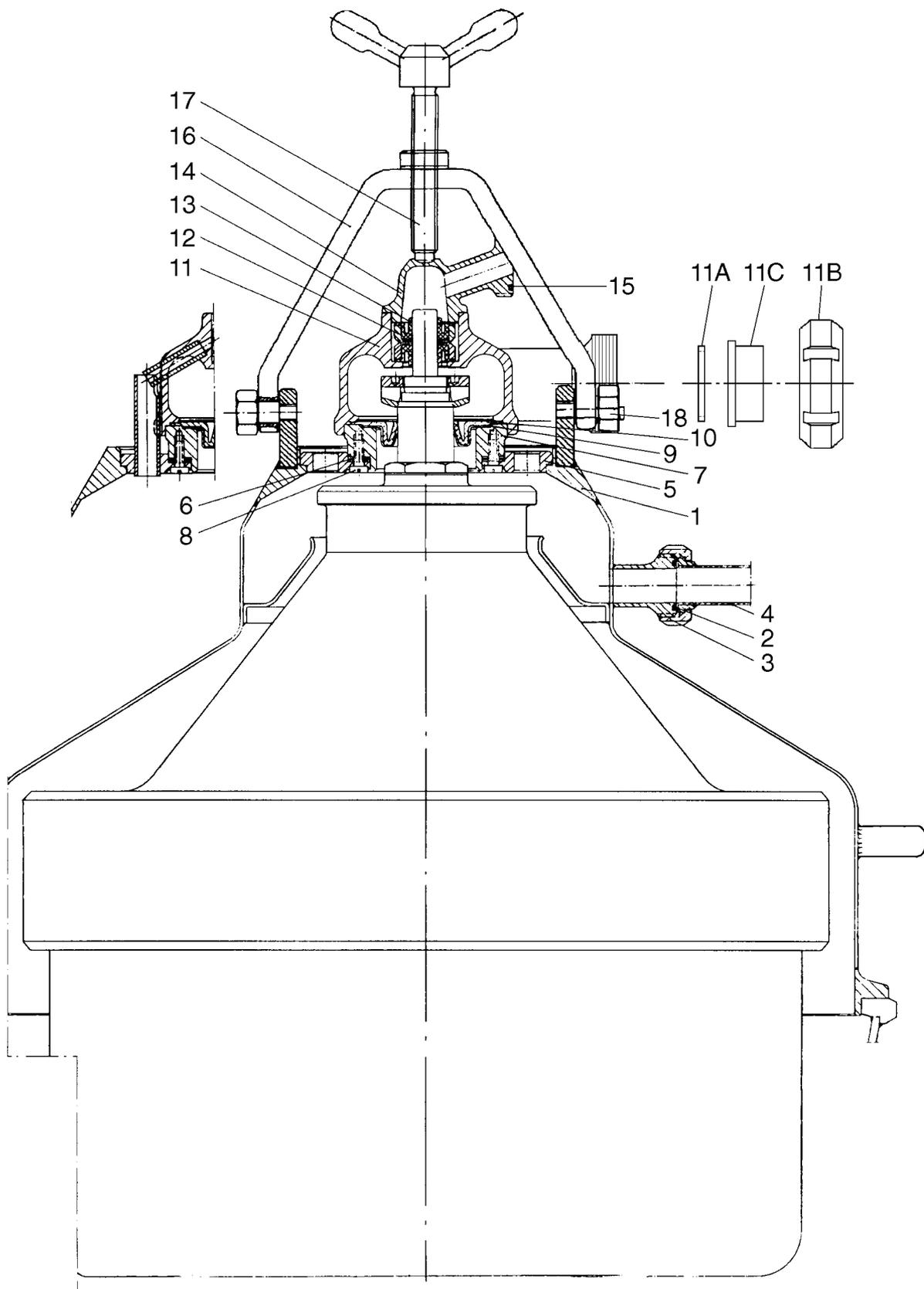
Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description <b>543474-</b>							Notes
			-83	Quantity						
1	785034 80	Impeller	1							55 mm
1	785034 81	Impeller	1							75 mm
2	785986 80	Top disc	1							•
2.1	785988 01	Conveyor	1							
3	43689	Bowl hood	1							•
3 A	43688	Sleeve	1							
3 B	223318 03	Rectangular ring	1							
4	65130	Lock ring	1							•
5	39099	O-ring	1							
6	542222 80	Bowl body	1							•
7	43698	Distributor	1							•
8	43634	Bowl disc	1							
9	43635	Bowl disc	135							
10	43635	Bowl disc	1							EXTRA
11	43636	Bowl disc	1							UPPER

- Utbyte nödvändiggör ombalansering av kulan. • Exchange necessitates rebalancing of bowl. • Austausch erfordert Wiederauswuchtung der Trommel. • L'échange nécessite le rééquilibrage du bol. • El cambio hace necesario un nuevo equilibrado del rotor. • La sostituzione comporta la riequilibratura del tamburo. • A substituaico o reequilibrio do rotor. • Vaihdettaessa kuula tasapainoitettava uuelleen.



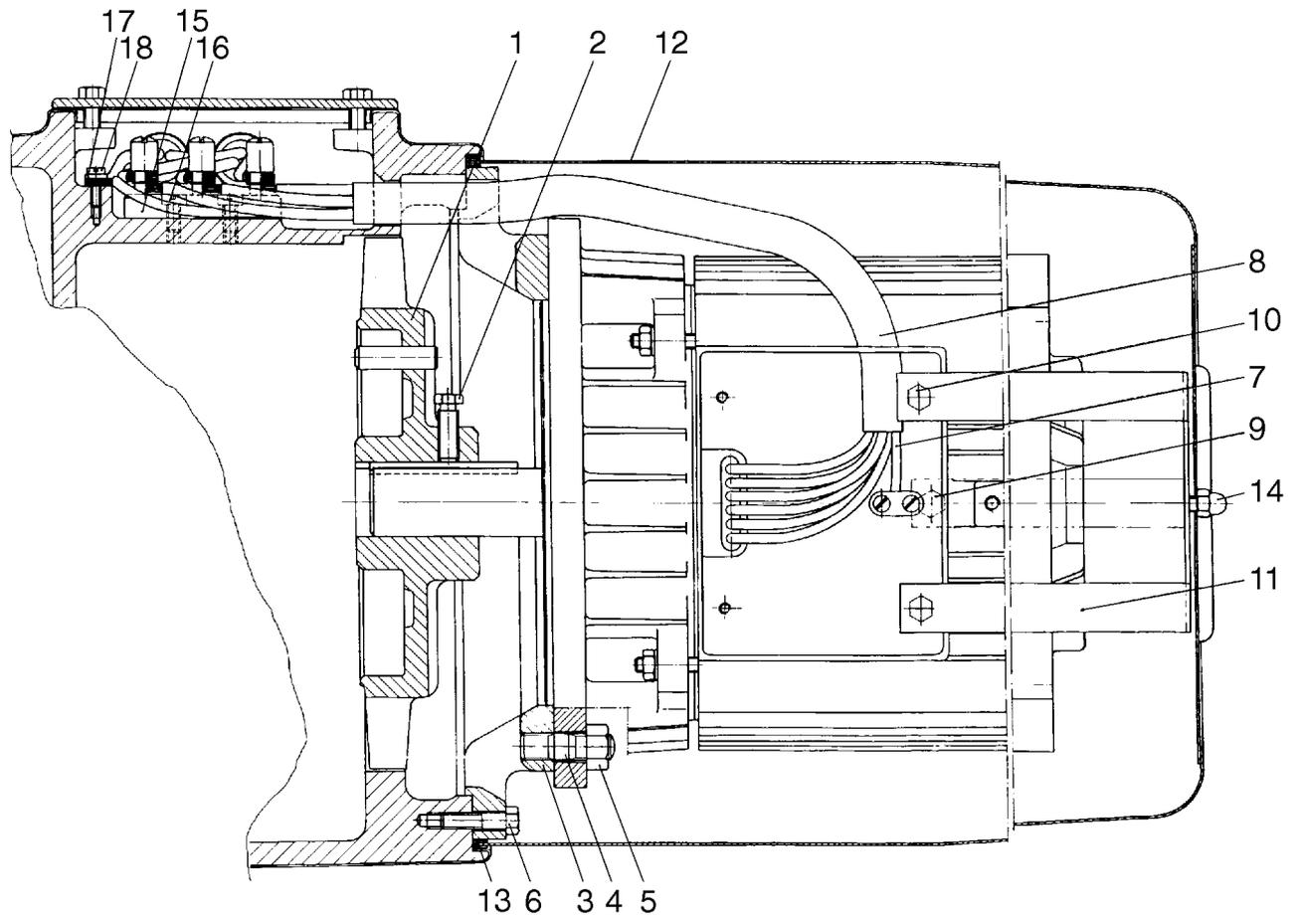
## 5 Machine top part with outlet

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description						Notes
			-01	561501-					
				Quantity					
1	561499 01	Frame hood	1						
2	190601	Rectangular ring	1						
3	190613	Coupling nut	1						
4	11670	Drain pipe	1						
5	785355 80	Bottom washer	1						
6	785951 01	Height adjusting ring	3						
7	785954 02	Guide ring	1						
8	2211722 26	Screw	4						
9	43708	Cup	1						
10	43709	Packing collar	1						
11	43691	Discharge bend	1						
11 A	190604	Rectangular ring	1						
11 B	190616	Coupling nut	1						
11 C	190630	Connecting sleeve	1						
12	11425	Spacing ring	2						
13	11426	Packing collar	2						
14	11813	Cream outlet bend	1						
15	190601	Rectangular ring	1						
16	516315 80	Clamping stirrup	1						
17	785366 81	Clamp screw	1						
18	558869 01	Screw	2						



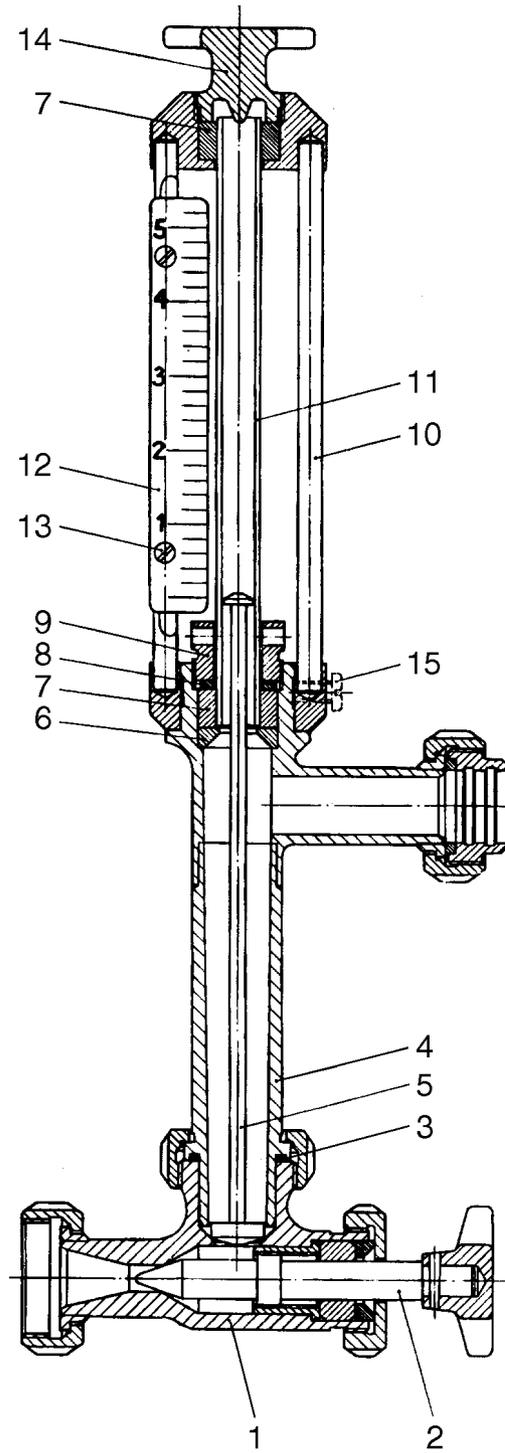
## 6 Parts for motor mounting

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description		561321-						Notes	
			-01	-02	Quantity							
		Alternative 1	↓									
		Alternative 2		↓								
1	523368 07	Coupling disc	1	1								
2	2210941 18	Screw	1	1								
3	43624	Motor adapter	1	1								
4	43661	Screw	4	4								
5	2218043 04	Nut	4	4								
6	2210941 01	Screw	6	6								
7	786174 01	Earth wire	1	1								
8	786171 01	Plastic hose	1	1								
9	221040 41	Screw	1	1								
10	221035 03	Screw	2	2								
11	544511 80	Support protecting guard	1	1								
12	43657	Protecting hood	1									
12	7440569 80	Protecting hood		1								
13	43631	Seal strip	1	1								
14	72947	Cap nut	1									
14	7440325 01	Cap nut		1								
15	7440483 80	Terminal block	1	1								
16	2217755 04	Screw	2	2								
17	785017 01	Earth terminal	1	1								
18	2211722 43	Screw	2	2								



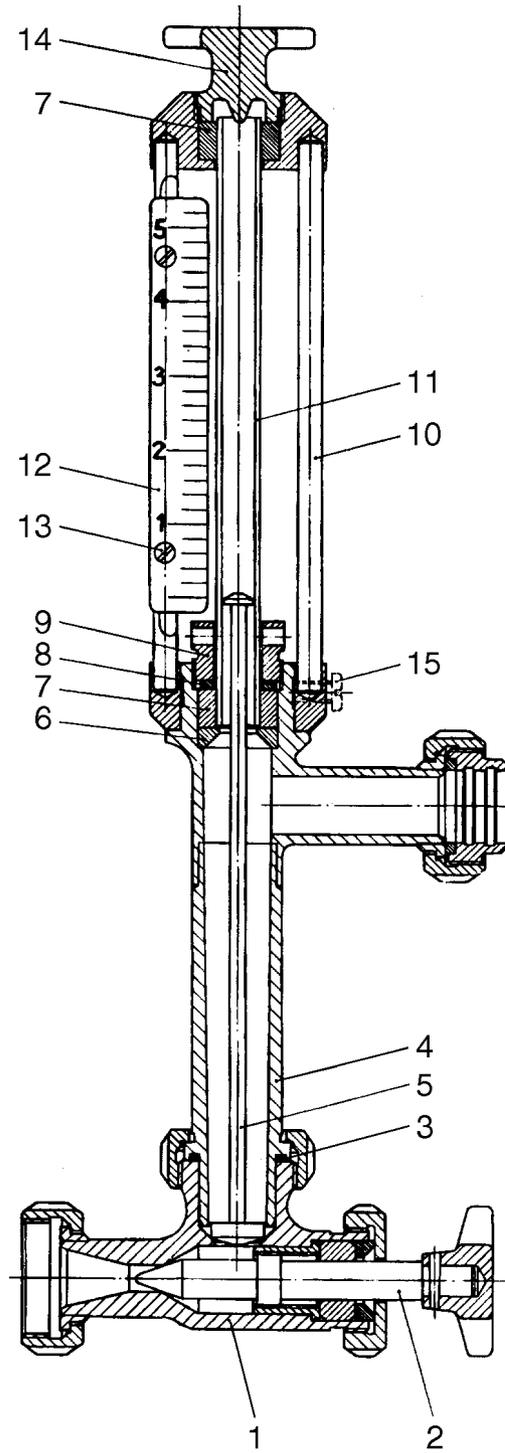
## 7 Cream flow meter 400-2000 l/h

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description <b>43739-</b>							Notes
			Quantity							
1	11795	Inlet bend	1							
2	11797	Valve spindle	1							
3	190601	Rectangular ring	1							
4	11800	Discharge bend	1							
5	43740	Indicator rod	1							
6	10958	Gland	1							
7	11705	Gasket	2							
8	785933 01	Washer	1							
9	11707	Screw	1							
10	785952 80	Holder	1							
11	533407 01	Glass tube	1							
12	43402	Scale	1							
13	221121 48	Screw	2							
14	785234 01	Hand-wheel	1							
15	2211722 25	Screw	1							



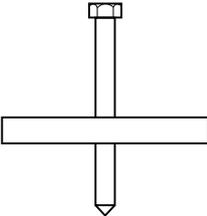
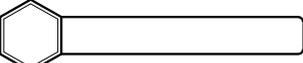
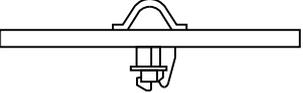
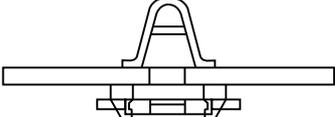
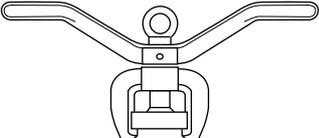
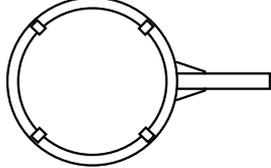
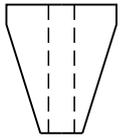
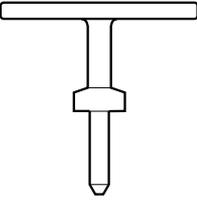
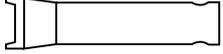
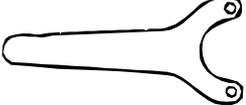
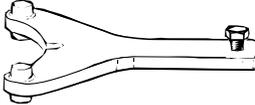
## 8 Cream flow meter 10-300 l/h

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description <b>11803-</b>							Notes
			Quantity							
1	11795	Inlet bend	1							
2	11797	Valve spindle	1							
3	190601	Rectangular ring	1							
4	11804	Discharge bend complete	1							
5	11731	Indicator rod	1							
6	10958	Gland	1							
7	11705	Gasket	2							
8	785933 01	Washer	1							
9	11707	Screw	1							
10	785952 80	Holder	1							
11	533407 01	Glass tube	1							
12	43402	Scale	1							
13	221121 48	Screw	2							
14	785234 01	Hand-wheel	1							
15	2211722 25	Screw	1							



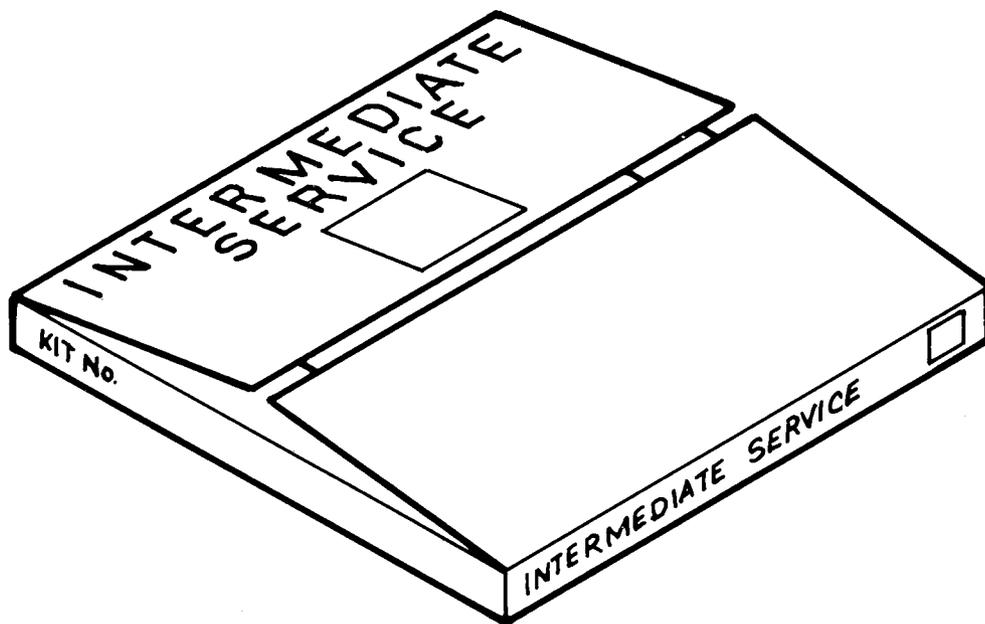
## 9 Set of tools

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description						Notes	
			55535-							
			-36	Quantity						
1	38156	Clamp screw	1							
2	69696	Hook spanner	1							
3	66988	Hook spanner	1							
4	73376	Socket 9/16" (1/2")	1							
5	72244	Extension rod 240-255 mm	1							
6	72243	T-handle	1							
7	73377	Socket 3/4" (1/2")	1							
8	43744	Socket spanner	1							
9	43746	Lifting tool	1							
10	43747	Lifting tool	1							
11	43721	Lifting tool	1							
12	65372	Spanner	1							
13	65374	Driving-on sleeve	1							
14	43750	Sleeve	1							
15	43749	Sleeve	1							
16	43752	Pin spanner	1							
17	62522	Pin spanner	1							
18	65380	Pin spanner	1							
19	3574	Pin spanner	1							
20	42347	Hex socket head key	1							

1		2		3	
4		5		6	
7		8		9	
10		11		12	
13		14		15	
16		17		18	
19		20		21	

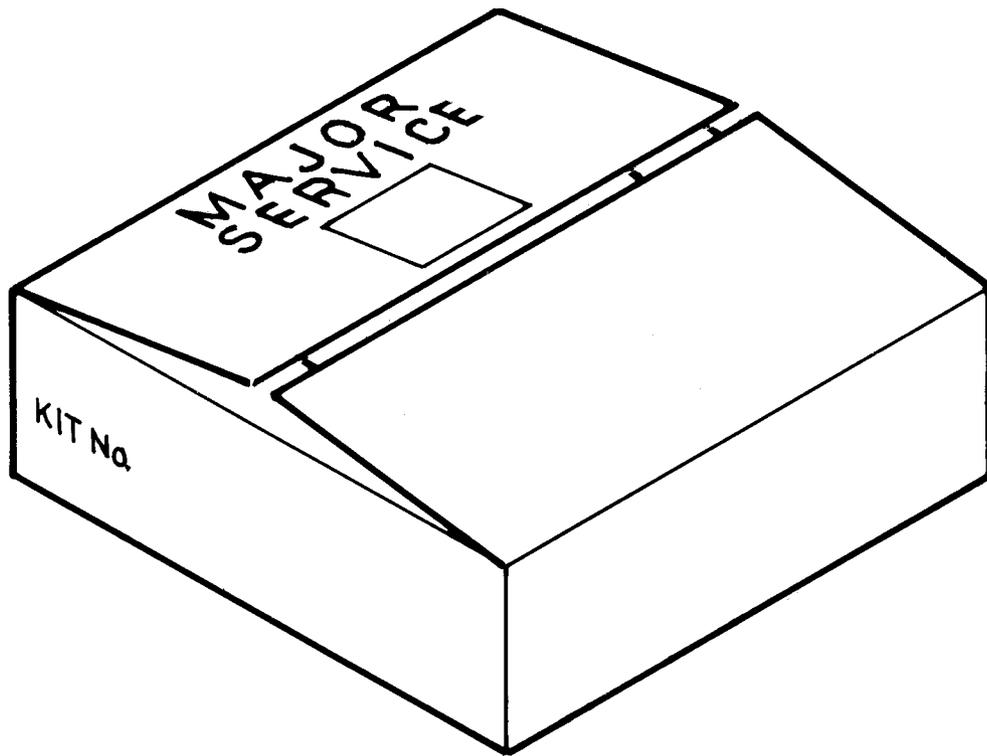
# 10 Intermediate service kit

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description						Notes
			561576-						
			-01	Quantity					
1	223318 03	Rectangular ring	1						
2	39099	O-ring	1						
3	43708	Cup	2						
4	43709	Packing collar	8						
5	190604	Rectangular ring	1						
6	30856	O-ring	1						
7	785951 01	Height adjusting ring	2						
8	190604	Rectangular ring	1						
9	11426	Packing collar	8						
10	190601	Rectangular ring	2						
11	35002	Seal ring	1						
12	33787	Gasket	1						
13	11705	Gasket	2						
14	537086 03	Molybdenum disulfide past	1						
15	539474 03	Silicone grease	1						



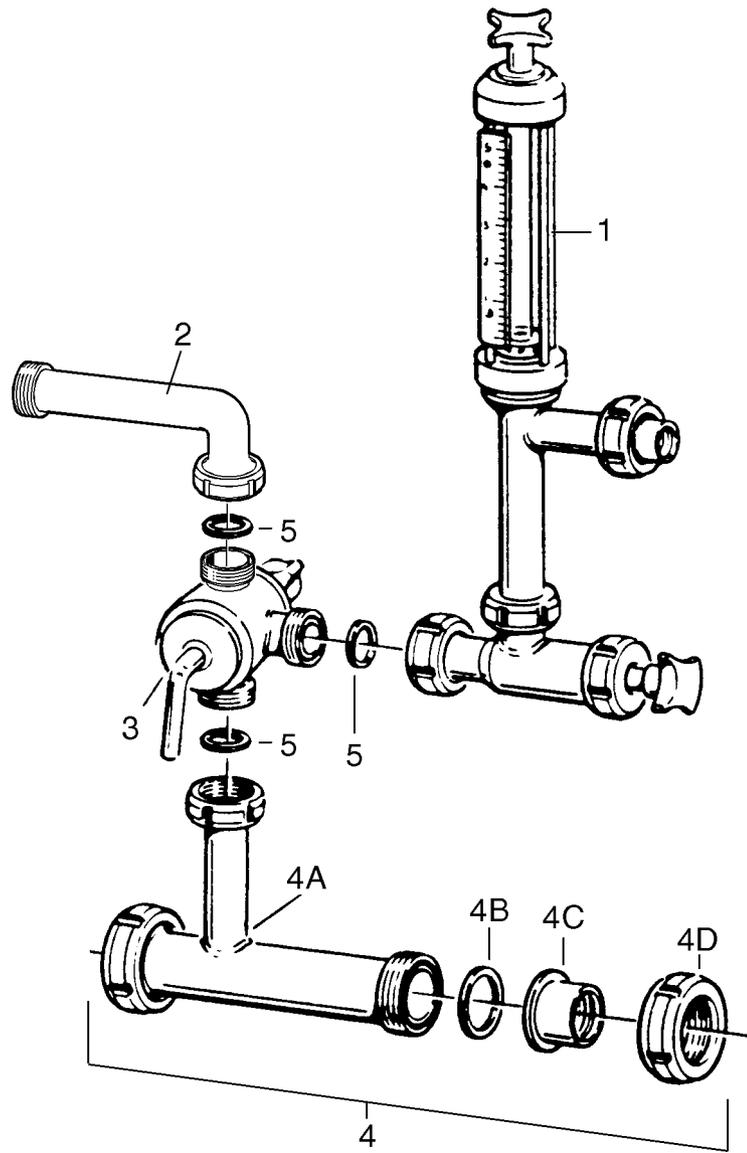
# 11 Major service kit

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description <b>561586-</b>						Notes
			-01	Quantity					
1	43664	Ball bearing	1						
2	548747 03	Ball bearing	1						
3	65192	Gasket	1						
4	65201	O-ring	1						
5	43253	O-ring	1						
6	43236	Rectangular ring	3						
7	11455	Ball bearing	1						
8	38092	Ball bearing	1						
9	8726	Ball bearing	1						
10	7026	Ball bearing	1						
11	38164	Gasket	1						
12	65172	Gasket	1						
13	38159	Lock washer	2						
14	43626	Gasket	1						
15	43676	Gasket	1						
16	420843 81	Friction pad	2						
17	310637 84	Friction pad	1						



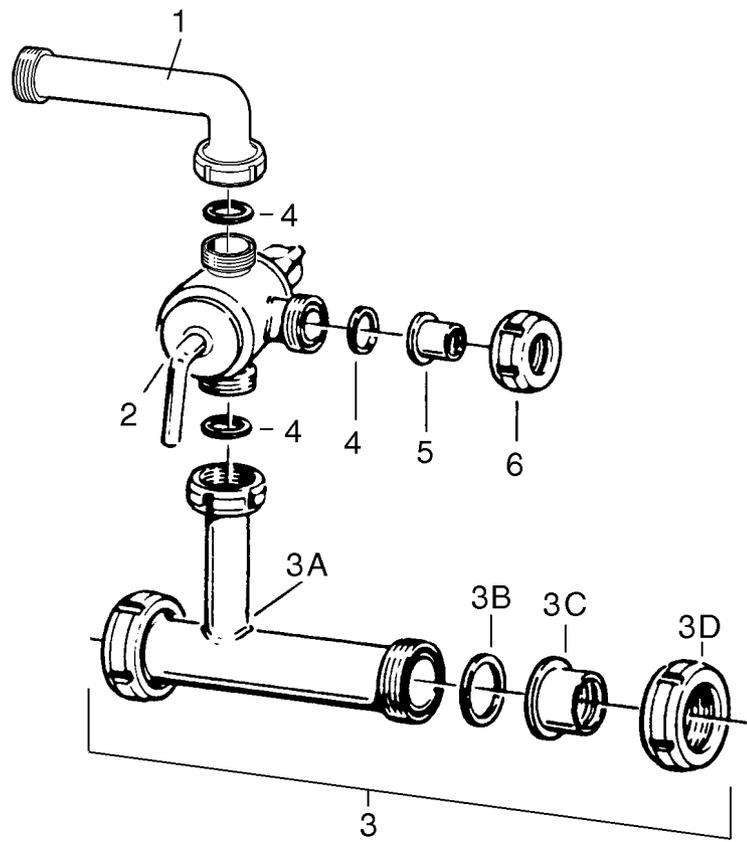
## 12 Standardizing device

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description <b>43759-</b>							Notes
			Quantity							
1	11803	Cream flow meter	1							See page 32
2	43758	Elbow pipe	1							
3	191624	Cock	1							
4	43757	T-piece complete	1							
4 A	43756	T-piece	1							
4 B	190604	Rectangular ring	1							
4 C	190630	Connecting sleeve	1							
4 D	190616	Coupling nut	2							
5	190601	Rectangular ring	3							



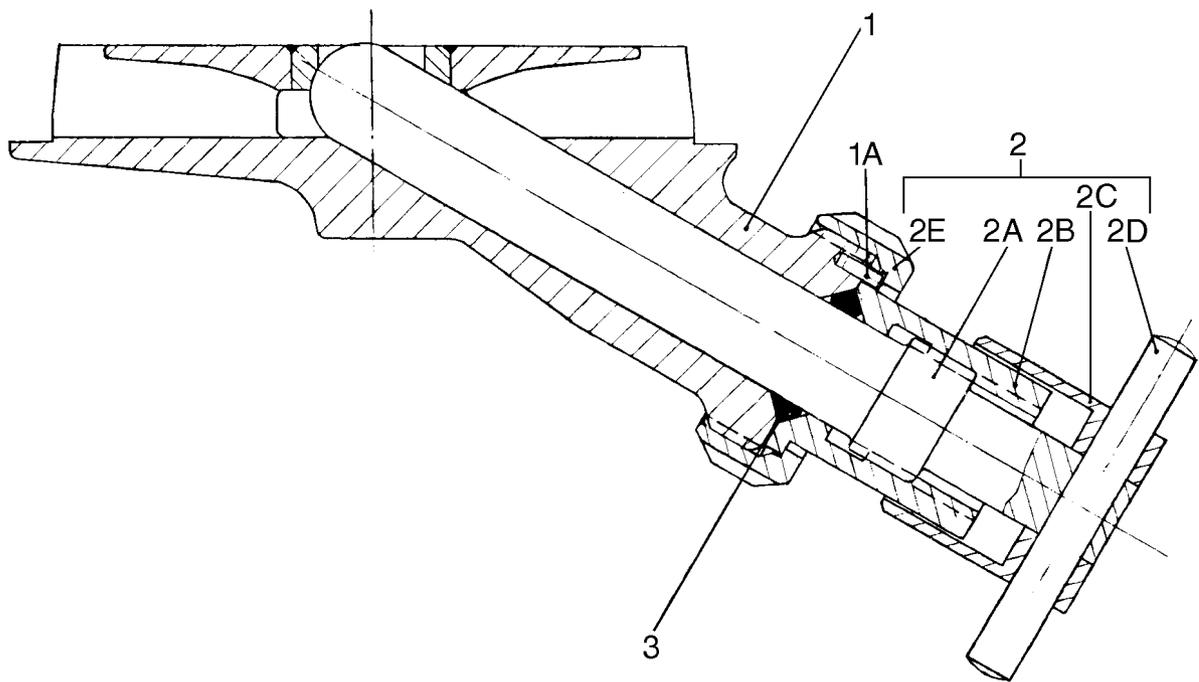
## 13 Remixing device

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description <b>43760-</b>							Notes
			Quantity							
1	43758	Elbow pipe	1							
2	191624	Cock	1							
3	43757	T-piece complete	1							
3 A	43756	T-piece	1							
3 B	190604	Rectangular ring	1							
3 C	190630	Connecting sleeve	1							
3 D	190616	Coupling nut	2							
4	190601	Rectangular ring	3							
5	190627	Connecting sleeve	1							
6	190613	Coupling nut	1							



# 14 Pump housing cover

Ref	Part No	Description	Machine unit number or Subassembly description <b>43726-</b>							Notes
			Quantity							
1	43727	Pump housing cover	1							
1 A	67448	Parallel pin	1							
2	43730	Spindle	1							
2 A	43731	Spindle	1							
2 B	43732	Sleeve	1							
2 C	43574	Sleeve	1							
2 D	43576	Pin	1							
2 E	190614	Coupling nut	1							
3	43733	O-ring	1							





# 15 Cross reference list

Part No	Page	Ref.
3574	34	19
4493	18	25
7026	38	10
7026	16	18
8726	38	9
8726	16	16
10958	30	6
10958	32	6
11425	26	12
11426	36	9
11426	26	13
11455	38	7
11455	16	14
11494	12	22
11545	16	3
11556	18	32
11557	18	33
11558	18	34
11576	12	25
11670	26	4
11705	30	7
11705	32	7
11705	36	13
11707	30	9
11707	32	9
11731	32	5
11795	30	1
11795	32	1
11797	30	2
11797	32	2
11800	30	4
11803	40	1
11804	32	4
11813	26	14
20355	18	18
30856	36	6
30856	12	34
33787	36	12
35002	36	11
35002	12	23
37819	18	17
37904	18	26
38092	16	6
38092	38	8
38156	34	1
38159	16	2 A
38159	38	13
38160	16	17
38164	38	11
38164	16	20

Part No	Page	Ref.
38323	18	19
39096	20	3
39099	36	2
39099	22	5
39099	24	5
40040	16	7
40040	14	19
40040	16	22
40040	16	26
42347	34	20
43075	12	26
43076	12	24
43079	18	2
43081	18	3
43082	18	5
43083	18	6
43099	12	41
43113	12	28
43129	12	42
43235	12	1 A
43236	12	1 B
43236	38	6
43239	12	6
43240	12	3
43241	12	2
43242	12	4
43245	12	14
43253	38	5
43253	12	15
43258	12	5
43402	30	12
43402	32	12
43574	44	2 C
43576	44	2 D
43606	22	2
43616	14	16
43617	14	10
43618	14	6
43619	14	14
43620	14	8
43621	14	17
43622	14	20
43624	28	3
43626	38	14
43626	18	23
43627	18	1
43630	18	35
43631	28	13
43634	22	8
43634	24	8

Part No	Page	Ref.
43635	22	9
43635	24	9
43635	22	10
43635	24	10
43636	22	11
43636	24	11
43639	12	1
43640	12	33
43642	12	37
43645	16	12
43646	16	2
43649	16	11
43650	14	2
43651	16	11
43652	14	2
43657	28	12
43658	20	1
43660	12	46
43661	28	4
43664	38	1
43664	14	4
43665	12	43
43671	14	5
43672	12	7
43675	12	45
43676	12	8
43676	38	15
43684	12	29
43685	12	30
43688	22	3 A
43688	24	3 A
43689	22	3
43689	24	3
43691	26	11
43698	22	7
43698	24	7
43699	12	35
43702	12	36.2
43703	12	36.1
43707	12	36
43708	36	3
43708	26	9
43708	12	31
43709	36	4
43709	26	10
43709	12	32
43721	34	11
43727	44	1
43730	44	2
43731	44	2 A

Part No	Page	Ref.
43732	44	2 B
43733	44	3
43740	30	5
43744	34	8
43746	34	9
43747	34	10
43749	34	15
43750	34	14
43752	34	16
43756	40	4 A
43756	40	3 A
43757	42	3
43757	40	4
43758	42	1
43758	40	2
60571	16	27
62094	12	13
62522	34	17
64708	18	22
65130	22	4
65130	24	4
65152	16	15
65155	16	19
65158	16	24
65171	16	4
65172	16	5
65172	38	12
65192	38	3
65192	12	11
65193	12	12
65197	14	12
65201	38	4
65201	12	18
65372	34	12
65374	34	13
65380	34	18
65386	16	10
65461	20	7
66988	34	3
67448	44	1 A
67472	16	2 B
67785	20	1 A
67960	20	8
69696	34	2
70340	14	9
70340	14	15
70346	14	11
70347	14	13
70720	12	17
70721	12	19

Part No	Page	Ref.
72243	34	6
72244	34	5
72931	16	8
72933	14	18
72933	16	21
72947	28	14
73200	16	9
73376	34	4
73377	34	7
73801	16	25
107839 02	14	1
190601	26	2
190601	30	3
190601	32	3
190601	42	4
190601	40	5
190601	36	10
190601	26	15
190604	42	3 B
190604	40	4 B
190604	36	5
190604	36	8
190604	26	11 A
190613	26	3
190613	42	6
190614	44	2 E
190616	42	3 D
190616	40	4 D
190616	26	11 B
190627	42	5
190630	42	3 C
190630	40	4 C
190630	26	11 C
191624	42	2
191624	40	3
221035 03	28	10
221040 41	28	9
221121 48	30	13
221121 48	32	13
221565 07	18	4
222137 10	20	5
222210 19	20	6
223318 03	36	1
223318 03	22	3 B
223318 03	24	3 B
310637 84	20	2 A
310637 84	38	17
420843 81	38	16
420843 81	16	23 A
516281 29	18	20

Part No	Page	Ref.
516315 80	26	16
520576 84	16	23
520576 89	16	23
523368 07	28	1
530373 01	18	16
530374 01	18	21
533407 01	30	11
533407 01	32	11
537086 03	36	14
537602 85	20	2
539474 03	36	15
541938 81	16	1
542222 80	22	6
542222 80	24	6
544511 80	28	11
546791 02	20	4
548747 03	38	2
548747 03	14	7
558869 01	26	18
561342 80	12	21
561342 81	12	21
561499 01	26	1
785017 01	28	17
785018 80	12	44
785028 80	12	35
785028 81	12	35
785034 80	22	1
785034 80	24	1
785034 81	22	1
785034 81	24	1
785234 01	30	14
785234 01	32	14
785355 80	26	5
785362 80	12	27
785366 81	26	17
785933 01	30	8
785933 01	32	8
785951 01	26	6
785951 01	36	7
785952 80	30	10
785952 80	32	10
785953 01	12	40
785954 02	26	7
785957 80	12	38
785986 80	24	2
785988 01	24	2.1
786054 80	12	10
786054 81	12	10
786171 01	28	8
786174 01	28	7

<b>Part No</b>	<b>Page</b>	<b>Ref.</b>
2210941 01	28	6
2210941 17	18	24
2210941 18	28	2
2210942 34	18	36
2210942 37	12	9
2210942 38	12	39
2210942 38	12	47
2211722 25	30	15
2211722 25	32	15
2211722 26	26	8
2211722 43	28	18
2211724 20	12	20
2211724 22	12	16
2217755 04	28	16
2218043 04	28	5
7440325 01	28	14
7440331 01	16	13
7440483 80	28	15
7440565 80	18	27
7440569 80	28	12

